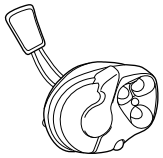




e+LITE®



IP 67



27 g

Lithium CR2032 x 2

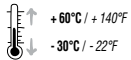


10 YEAR GUARANTEE
INDIVIDUAL FUNCTIONING TEST
PATENTED

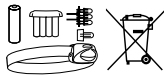


(EN) Do not stare directly into the beam.
This lamp is not recommended for children.
(FR) Ne pas regarder fixement le faisceau
de face. Lampe déconseillée aux enfants.

Temperature
Température



Protecting the environment
Protection de l'environnement



Drying
Séchage



www.petzl.com

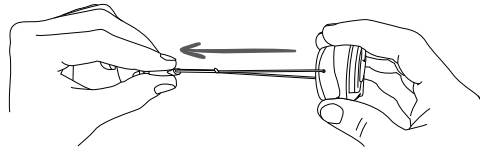


Latest version

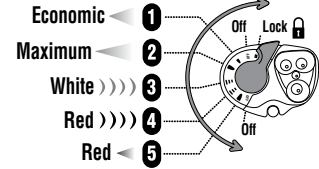


Other languages

E0250001 (091111) recto

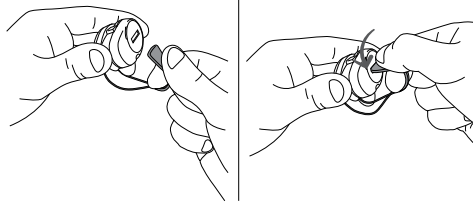


(EN) Lighting selection / (FR) Choisir l'éclairage

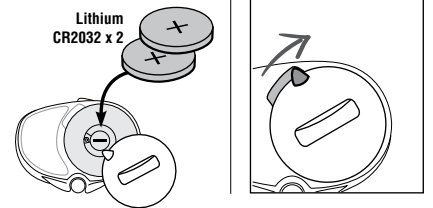


(EN) Installing the batteries / (FR) Installation de la batterie

OPEN



CLOSE



(EN) Installing the batteries / (FR) Installation de la batterie

(EN) Brightness
(FR) Quantité de lumière
(DE) Lichtmenge
(IT) Quantità di luce
(ES) Flujo luminoso

26 Lumens
(maximum)

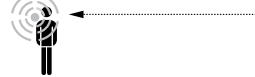
(EN) Flood beam
(FR) Faisceau large
(DE) Breiter Lichtkegel
(IT) Fascio luminoso ampio
(ES) Haz luminoso amplio



To see
Voir



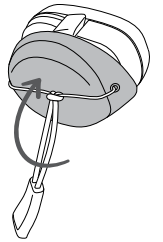
To be seen
être vu



(EN) Battery life (FR) Autonomie (DE) Leuchtdauer (IT) Autonomia (ES) Autonomia	Economic (White) 70 h	Maximum (White) 55 h))) (White) 75 h))) (Red) 30 h)) (Red) 30 h
(EN) Distance (FR) Distance (DE) Leuchtweite (IT) Distanza (ES) Distancia					
time = 0h	15 m	29 m	2100 m	300 m	300 m
time = 0h.30	12 m	13 m	2000 m	260 m	260 m
time = 10h	6 m	6 m	1800 m	140 m	140 m
time = 30h	4 m	4 m	1350 m	100 m	100 m

test 20°C/Lithium CR2032

(EN) Storage / Transport
(FR) Stockage / Transport





«CE» DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE «CE»
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG «CE»
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA «CE»
DECLARACION DE CONFORMIDAD «CE»

The manufacturer / Le fabricant / Der Hersteller / Il fabbricante / El fabricante :

PETZL
Z.I de Crolles 38920 CROLLES FRANCE

declares that the product described below : safety headlamp for potentially explosive environments
déclare que le produit décrit ci-après : lampe frontale antidéflagrante pour milieu explosible
erklärt, daß das unten beschriebene Produkt : Sicherheitsstirnlampe für explosionsgefährdete Umgebung
dichiara che il prodotto descritto in appresso : lampada frontale antidéflagrante per ambienti con rischio di esplosione
declara que el producto descrito a continuación : Linterna frontal de seguridad para medios explosivos

Name / Nom / Name / Nome / Nombre :
e+LITE®

Reference / Référence / Bestellnummer / Codice / Referencia :
E02 P3

- conforms to the requirements of the Directive 94/9/EC, is subject to annex VII treatment under Directive 94/9/EC, is manufactured within ISO 9001 certified system, is identical to the safety headlamp which was the subject of the certification CE of type.

- est conforme aux dispositions de la Directive 94/9/CE, est soumis à la procédure visée à l'annexe VII de la Directive 94/9/CE, est fabriqué dans le cadre d'une certification ISO 9001, est identique à la lampe de sécurité ayant fait l'objet de l'attestation CE de type.

- mit den Bestimmungen der Richtlinie 94/9/EG übereinstimmt, dem unter Annex VII der Richtlinie 94/9/EG beschriebenen Prozess unterworfen ist, in einem durch ISO 9001 zertifizierten Bereich hergestellt wurde, ist und daß es gleich der Sicherheitslampe ist die Gegenstand der EG - Baumusterprüfung war.

- è conforme alle disposizioni della Direttiva 94/9/CE, è sottoposto alla procedura prevista all'annesso VII della Direttiva 94/9/CE, è fabbricato nell'ambito della certificazione ISO 9001, è identico alla lampada oggetto dell'attestato di certificazione CE del tipo.

- es conforme a las disposiciones de la Directiva 94/9/CE, está sometido al procedimiento especificado en el anexo VII de la Directiva 94/9/CE, ha sido fabricado dentro del marco de una certificación ISO 9001, es idéntico a la linterna de seguridad que ha sido objeto del examen CE de tipo.

EC type certificate n° / attestation CE de type n° / Zertificate CE
Typ n° / attestato CE del tipo n° / certificado CE de tipo n°:

INERIS 06ATEX3014X

according to / d'après / entsprechend / secondo / según:

EN 60079-0 : 2004
31G/143/CDV (CEI 60079-11) : 2005
CEI 61241-0 : 2004
CEI 61241-1 : 2004

released by / délivrée par / ausgestellt durch / rilasciato da /

INERIS, Parc technologique Alata, BP n°2,

expedido por: **60550 Verneuil en Halatte, France**

Date / Date / Datum / Data / Fecha : 01/06/2011

Bruno TANGHE

Quality Director / Directeur Qualité / Qualitätsdirektor /
Direttore Qualità / Director de calidad

E0250001 (091111) veriso

e+LITE E02 P

Emergency headlamp, waterproof to -1 m, approved for use in hazardous areas.

Lighting selection

Unlock the lamp before use. Move the selector to one of the two OFF positions on either side of the lighting functions:

- White lighting: three modes (economy, maximum, flashing),
- Red lighting: discreet to help preserve night vision: two modes (permanent, flashing).

Installing the batteries

Use the headband adjuster to open and close the battery cover.

Energy

The e+LITE is equipped with two Lithium CR2032 batteries. Unused and properly stored, these batteries maintain a high energy level for 10 years.

Electromagnetic compatibility

Conforms to the requirements of the 89/336/CEE directive on electromagnetic compatibility.

Water resistance

Take care to avoid damaging the O-ring or its seating (tools, sand, etc.). Periodically clean the O-ring and lubricate it only with a thin coat of silicone grease. Warning, silicone grease can cause irritation.

Retractable reel version

Do not release the reel suddenly. Do not dismantle it - the spring can cause injury upon release.

Do not put this product around the neck due to risk of strangulation or cutting (the cord breaks at 20 kg).

The lamp is not recommended for children.

ATEX field of application

e+LITE is category 3 equipment that can be used in Zone 2 and Zone 22 where the explosive atmosphere may be present by accident: installation malfunction, leak.

Use is prohibited in Zone 0 and 20 and in Zone 1 and 21.

Before using the lamp, take note of all hazardous areas you may enter.

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6**Ex tD A22 IP6x T85°C X**

CE: CE marking.

Ex: use of the equipment in an explosive atmosphere.

II: group of equipment for surface use.

3: device for Zone 2.

G: gas environment.

D: dusty environment.

Ex: device fulfilling the requirements of the CENELEC standardization (European standards).

ic: intrinsic protection.

II: above-ground industry.

C: subdivision of gas including: acetylene, hydrogen, ethylene, carbon monoxide, butane, propane, ethanol.

tD: protection by enclosure.

A: European protection for IP.

22: zone 22.

IP6x: dust protection.

T85°C: maximum surface temperature of 85 °C.

X: WARNING DANGER, do not replace the batteries in an explosive atmosphere.

e+LITE has been certified by an independent laboratory (INERIS) as

«equipment usable in a hazardous area» when used with the following batteries: Panasonic CR2032, Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032, Renata DL2032.

Use only the batteries listed above in hazardous areas.

Maintenance

Water in the battery case can cause a malfunction. After use in a moist or wet environment, remove the batteries and allow the lamp to dry completely.

Cleaning

Wash the lamp, including headband, in lukewarm soapy water with the battery case closed. Do not wipe with an abrasive product.

Storage, transport

During transport, lock the switch to prevent the lamp from switching on accidentally.

The lamp can be stored by turning the head so that LEDs are protected by the mounting plate.

In case of malfunction

Verify that the batteries are good, and that they are properly installed with respect to their polarity. Inspect the contacts for corrosion. If corroded, gently scrape the contacts clean without deforming them. If your lamp still does not work, contact PETZL.

General information on batteries**Warning, danger, risk of explosion and burns.**

- The batteries must be inserted correctly with respect to polarity.

- Do not mix brands of batteries.

- Do not mix new and used batteries.

- Do not recharge non-rechargeable batteries.

- Do not short-circuit the batteries.

- Do not attempt to open or dismantle batteries.

- Do not put used batteries in a fire.

Open the battery case with caution. A chemical reaction may emit explosive gases and an extremely corrosive liquid. In case of contact with this liquid, rinse affected area immediately with water and get immediate medical attention.

WARNING DANGER, keep batteries out of reach of children. If a child swallows a Lithium battery, call the nearest Hospital Poison Center IMMEDIATELY.

Protecting the environment and public health

Lamps and batteries should be recycled. Do not throw them in the regular trash.

Dispose of these items by recycling them in accordance with applicable local regulations.

Modifications, repairs

Modifications or repairs not authorized by Petzl are prohibited. Do not attempt to dismantle the lamp.

The PETZL guarantee

This product is guaranteed for 10 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, damage caused by accidents, by negligence, by leaking batteries or by use for which this product is not intended. PETZL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of this product.

e+LITE E02 PZ

Lampe frontale de secours étanche à -1 m, antidéflagrante, pour milieu explosible.

Choisir l'éclairage

Déverrouillez la lampe avant son utilisation. Placez le sélecteur rotatif sur une des deux positions OFF situées de chaque côté des fonctions d'éclairage:

- Éclairage blanc: trois modes (économique, maximum, clignotant).
- Éclairage rouge: discret qui préserve votre vision de nuit: deux modes (fixe, clignotant).

Mise en place des piles

Utilisez le système de serrage de l'élastique pour ouvrir et refermer le couvercle piles.

Énergie

La e+LITE est équipée de deux piles Lithium CR2032. Dans de bonnes conditions de stockage, ces piles gardent une grande capacité d'énergie pendant 10 ans si on ne les utilise pas.

Compatibilité électromagnétique

Conforme aux exigences de la directive 89/336/CEE concernant la compatibilité électromagnétique.

Étanchéité

Attention à ne pas rayer la surface du joint torique et de son siège (outil, sable).

Nettoyez et graissez le joint torique avec un voile de graisse silicone uniquement.

Attention, la graisse silicone peut causer une irritation.

Version à enrouleur

Ne relâchez pas brutalement l'enrouleur. Ne le démontez pas, le ressort peut vous blesser en se libérant.

Ne mettez pas ce produit autour du cou, le fil casse à 20 kg, il y a un risque d'étranglement ou coupure.

Lampe déconseillée aux enfants.

Champ d'application ATEX

e+LITE est un matériel de catégorie 3 utilisable en Zone 2 et zone 22 où l'atmosphère explosive peut être accidentellement présente: dysfonctionnement de l'installation, fuite.

Utilisation interdite en Zone 0 et 20 et en Zone 1 et 21.

Avant l'utilisation de la lampe, prenez connaissance des différentes zones

explosibles rencontrées lors de vos déplacements et sur votre lieu de travail.

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6**Ex tD A22 IP6x T85°C X**

CE: marquage CE.

Ex: utilisation du matériel en atmosphère explosive.

II: groupe d'appareil pour la surface.

3: appareil pour la zone 2.

G: environnement gaz.

D: environnement poussières.

Ex: appareil qui répond aux modes de protections normalisés CENELEC (normes européennes).

ic: protection intrinsèque.

II: industrie de surface.

C: subdivision de gaz incluant: acétylène, hydrogène, éthylène, monoxyde de carbone, butane, propane, éthanol.

tD: protection par enveloppe.

A: protection européenne pour l'IP.

22: zone 22.

IP6x: protection poussière.

T85°C: température maximale de surface 85 °C.

X: ATTENTION DANGER, ne remplacez pas les piles en milieu explosible.

e+LITE a été certifiée «matériel utilisable en atmosphère explosive» par

un laboratoire indépendant INERIS avec les piles Panasonic CR2032,

Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032, Renata DL2032.

En zone explosive, utilisez uniquement les piles listées ci-dessus.

Entretien

De l'eau dans le boîtier piles peut créer un dysfonctionnement. Si vous changez les piles en milieu humide, retirez les après utilisation et séchez.

Nettoyage

Lavez la lampe boîtier fermé, élastique compris, à l'eau tiède savonneuse. Ne

frottez pas avec un produit abrasif.

Stockage, transport

Pendant le transport, verrouillez la lampe pour éviter l'allumage involontaire.

La lampe peut se ranger en la retournant sur elle-même, contre la platine, pour

protéger les LED.

En cas de dysfonctionnement

Vérifiez les piles et le respect de leur polarité. Vérifiez l'absence de corrosion sur les contacts. En cas de corrosion, grattez légèrement les contacts sans les déformer.

Si votre lampe ne fonctionne toujours pas, contactez PETZL.

Généralités piles**Attention danger, risque d'explosion et de brûlure.**

- Respectez la polarité.

- Ne mélangez pas des piles de marques différentes.

- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.

- Ne rechargez pas des piles qui ne sont pas conçues pour être rechargées.

- Ne court-circuitez pas les piles.

- Ne tentez pas d'ouvrir les piles.

- Ne jetez pas les piles usagées au feu.

Ouvrez les boîtiers piles avec précaution. Une réaction chimique peut rejeter des gaz explosifs et un liquide extrêmement corrosif. En cas de contact avec ce liquide, rincez immédiatement à l'eau et consultez d'urgence un médecin.

ATTENTION DANGER, ne laissez pas les piles à la portée des enfants.

Si un enfant avale par mégarde une pile Lithium, appelez en URGENCE

l'hôpital (Centre antipoison) le plus proche.

Protection de l'environnement

Les lampes, piles et accumulateurs mis au rebut doivent être recyclés. Ne les

jetez pas avec les ordures ménagères. Déposez-les dans les bacs de recyclage conformément aux règlements locaux applicables.

Modifications, réparations

Les modifications ou réparations, non autorisées par Petzl, sont interdites. Ne démontez pas la lampe.

Garantie PETZL

Ce produit est garanti pendant 10 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Limite de la garantie: l'usure normale, les modifications ou retouches, le démontage, le mauvais stockage, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux piles qui coulent, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

PETZL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ce produit.

e+LITE E02 P

Noffalstimlampe wasserdicht bis -1 m. Explosionsgeschützt für spezielle Gefahrenbereiche.

Wahl des Lichtkegels

Die Lampe muss vor Gebrauch entriegelt werden. Bewegen Sie den Drehschalter in eine der beiden auf jeder Seite der Leuchtfunktionen befindlichen OFF-Positionen: - Weißes Licht: drei Leuchtstufen (Economy, Maximal, Blinklicht). - Rotes Licht: beeinträchtigt nicht die Dunkeladaption des Auges: zwei Leuchtstufen (Dauerlicht, Blinklicht).

Einsetzen der Batterien

Benutzen Sie zum Öffnen und Schließen des Batteriefachdeckels den Tankaverschluss des elastisches Stirnbands.

Energie

Die e+LITE ist mit zwei Lithium-Batterien CR2032 bestückt. Bei günstigen Lagerbedingungen behalten diese Batterien bei Nichtgebrauch zehn Jahre lang eine hohe Energiekapazität.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Entspricht den Anforderungen der 89/336/CEE-Richtlinie hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit.

Wasserdicht

Achten Sie darauf, Oberfläche und Sitz des O-Rings nicht zu verkratzen (durch Werkzeug oder Sand). Reinigen und schmieren Sie den O-Ring ausschließlich mit einer dünnen Schicht Silikonfett. Vorsicht, Silikonfett kann eine Reizung verursachen.

Version mit Aufrollmechanismus

Lassen Sie den Aufrollmechanismus vorsichtig aufrollen. Die Haspel darf nicht geöffnet werden, da sie eine Feder enthält, die beim Entspannen Verletzungen verursachen kann.

Legen Sie die Schnur nicht um den Hals. Sie reißt zwar bei 20 kg aus der Haspel, dennoch besteht die Gefahr des Einschnürens oder Einschneidens. Die Lampe ist nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.

ATEX bestimmungsgemäßer Gebrauch

e+LITE ist ein Produkt der Kategorie 3 für den Einsatz in Zone 2 und Zone 22 (gelegentlich explosionsgefährdete Bereiche): Funktionsstörung der Anlage, Gasaustritt.

Der Einsatz in Zone 0 und 20 sowie in Zone 1 und 21 ist nicht zulässig. Informieren Sie sich vor Gebrauch der Lampe über die verschiedenen explosionsgefährdeten Bereiche, die Sie während Ihrer Besuche und an Ihrem Arbeitsplatz antreffen können.

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6 Ex tD A22 IP6x T85°C X

CE: CE-Kennzeichnung.

Ex: Die Verwendung der Ausrüstung in einer explosionsgefährdeten Umgebung.

II: Industrie über Tage.

3: Gerät für die Zone 2.

G: Nur Gas.

D: Nur Staub.

Ex: Das Gerät erfüllt die Anforderungen von CENELEC (Europäische Normen).

ic: Eigenschutz

II: Industrie über Tage

C: Unterklasse mit den Gasen: Acetylen, Wasserstoff, Ethylen, Kohlenmonoxid, Butan, Propan, Ethanol.

tD: Schutz durch Gehäuse.

A: europäische Schutzklasse für IP.

22: Zone 22.

IP6x: Staubgeschützt.

T85°C: Maximale Oberflächentemperatur von 85 °C.

X: ACHTUNG, GEFAHR: Batterien niemals in explosionsgefährdeten Bereichen wechseln.

e+LITE wurde von einem unabhängigen INERIS-Labor mit den Batterien Panasonic CR2032, Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032 und Renata DL2032 als «in explosionsgefährdeten Bereichen anwendbares Produkt» zertifiziert. Verwenden Sie in explosionsgefährdeten Bereichen ausschließlich die oben aufgeführten Batterien.

Pflege

In das Batteriegehäuse eingedrungenes Wasser kann eine Funktionsstörung verursachen. Wenn Sie die Batterien in feuchter Umgebung wechseln, nehmen Sie sie nach dem Gebrauch heraus und trocknen sie ab.

Reinigung

Waschen Sie die Lampe einschließlich des elastischen Stirnbands bei geschlossenem Gehäuse mit lauwarmem Seifenwasser ab. Keine Scheuermittel verwenden.

Lagerung, Transport

Beim Transport Schalter arretieren, um unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden. Um die LEDs zu schonen, kann die Lampe zum Verstauen gegen die Platte gedreht werden.

Im Falle einer Fehlfunktion

Batteriesitz und Polung überprüfen. Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion. Bei Korrosion die Kontakte vorsichtig freikratzen, ohne sie zu verbiegen. Wenn Ihre Lampe danach nicht funktioniert, wenden Sie sich an PETZL.

Allgemeine Hinweise zu den Batterien

Achtung Gefahr, Explosions- und Verätzungsgefahr.

- Achten Sie darauf, dass die Batterien richtig eingelegt werden.

- Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Hersteller gemeinsam.

- Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien gemeinsam.

- Laden Sie keine Batterien im Ladegerät auf, die nicht ausdrücklich dafür vorgesehen sind.

- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.

- Versuchen Sie nicht, die Batterien zu öffnen.

- Werfen Sie keine Batterien ins Feuer.

Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Batteriefachs. Durch eine chemische Reaktion können explosive Gase und eine extrem korrosive Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Wenn Ihre Haut mit dieser Flüssigkeit in Kontakt kommt, waschen Sie den betroffenen Bereich sofort unter fließendem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.

ACHTUNG GEFAHR, bewahren Sie Batterien außer Reichweite von Kindern auf. Wenn ein Kind aus Versehen eine Lithium-Batterie verschluckt hat, rufen Sie SÖFORT das nächstliegende Krankenhaus (Gifzentrale) an.

Umweltschutz und Gesundheit

Lampen und Batterien sollten recycled werden. Sie dürfen nicht mit dem Restmüll entsorgt werden. Recyceln Sie diese Gegenstände gemäß den geltenden Richtlinien an Ihrem Wohnort.

Änderungen, Reparaturen

Von Petzl nicht genehmigte Änderungen oder Reparaturen sind nicht zulässig. Zerlegen Sie die Lampe nicht.

PETZL-Garantie

PETZL gewährt für dieses Produkt für Material- und Herstellungsfehler eine Garantie von zehn Jahren. Ausgeschlossen von der Garantie sind: normale Abnutzung, Modifizierungen oder Änderungen, Zerlegung, unsachgemäße Aufbewahrung sowie durch Unfälle, Nachlässigkeit, ausgelaufene Batterien oder durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstandene Schäden.

PETZL übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts.

(IT) ITALIANO

e+LITE E02 P

Lampada frontale di soccorso impermeabile fino a -1 m. Antideflagrante per ambienti con rischio di esplosione.

Selezione illuminazione

Sbloccare la lampada prima dell'utilizzo. Posizionare il selettore girevole su una delle due posizioni OFF poste ai lati delle funzioni d'illuminazione:

- Illuminazione bianca: tre livelli (risparmio, massimo, lampeggiante).

- Illuminazione rossa, discreta che garantisce la visione notturna: due funzioni (fissa, lampeggiante).

Installazione delle pile

Utilizzare il sistema di serraggio dell'elastico per aprire e richiudere il coperchio pile.

Energia

La e+LITE è dotata di due pile al litio CR2032. In buone condizioni di stoccaggio, queste pile conservano una grande capacità di energia fino a 10 anni in caso di inutilizzo.

Compatibilità elettromagnetica

Conforme ai requisiti della direttiva europea 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica.

Impermeabilità

Attenzione a non rigare la superficie della guarnizione toroidale e del suo alloggiamento (attrezzo, sabbia). Pulire e ingrassare la guarnizione solamente con un velo di grasso al silicone. Attenzione, il grasso al silicone può causare irritazione.

Versione con elastico avvolgibile

Non filasciare bruscamente l'avvolgitore. Non smontare: la molla, liberandosi, può ferire.

Non mettere intorno al collo, (rottura a 20 kg), rischio di soffocamento o taglio. Lampada sconsigliata ai bambini.

Campo di applicazione ATEX

e+LITE è un materiale di categoria 3 utilizzabile in Zona 2 e Zona 22 dove l'atmosfera esplosiva può essere accidentalmente presente: funzionamento anomalo dell'installazione, fuga di gas.

Utilizzo proibito in Zona 0 e 20 e in Zona 1 e 21.

Prima di utilizzare la lampada, informatevi sulle diverse zone con rischio di esplosione incontrate nei vostri spostamenti e sul posto di lavoro.

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6

Ex tD A22 IP6x T85°C X

CE: marcatura CE.

Ex: utilizzo del materiale in atmosfera esplosiva.

II: gruppo di apparecchio per la superficie.

3: apparecchio per la zona 2.

G: ambiente con presenza di gas.

D: ambiente con presenza di polveri.

Ex: apparecchio che risponde alle modalità di protezioni normalizzate CENELEC (norme europee).

ic: protezione intrinseca.

II: industria di superficie.

C: suddivisione di gas comprendente: acetilene, idrogeno, etilene, monossido di carbonio, butano, propano, etanolo.

tD: protezione involucri.

A: protezione europea per l'IP.

22: zona 22.

IP6x: protezione polveri.

T85°C: temperatura massima di superficie 85 °C.

X: ATTENZIONE PERICOLO, non sostituire le pile in ambiente con rischio di esplosione.

e+LITE è stata certificata «materiale utilizzabile in atmosfera esplosiva» da un laboratorio indipendente INERIS con le pile Panasonic CR2032, Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032, Renata DL2032.

In zona con rischio di esplosione, utilizzare solamente le pile elencate qui sopra.

Manutenzione

Dell'acqua nel portapile può causare malfunzionamenti. Se si cambiano le pile in ambiente umido, toglierle dopo l'utilizzo e asciugarle.

Pulizia

Lavare la lampada a scatola chiusa, elastico compreso con acqua tiepida e sapone. Non strofinare con prodotti abrasivi.

Stoccaggio, trasporto

Durante il trasporto, bloccare la lampada per evitarne l'accensione involontaria. La lampada può essere riposta rigirandola su se stessa, contro il supporto, per proteggerla i LED.

In caso di malfunzionamento

Controllare le pile e rispettarne la polarità. Verificare l'assenza di corrosione sui contatti. In caso di corrosione, grattare leggermente i contatti senza deformarli. Se la lampada ancora non funziona, contattare PETZL.

Generalità pile

Attenzione pericolo, rischio di esplosione e di ustione.

- Rispettare la polarità.

- Non mischiare pile di diverse marche.

- Non mischiare pile nuove con pile usate.

- Non ricaricare pile che non sono concepite per essere ricaricate.

- Non cortocircuitare le pile.

- Non provare ad aprirle.

- Non gettare le pile usate nel fuoco.

Aprire i portapile con precauzione. Una reazione chimica può provocare la fuoriuscita di gas esplosivi e di un liquido estremamente corrosivo. In caso di contatto con questo liquido, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico urgentemente.

ATTENZIONE PERICOLO, non lasciare le pile alla portata dei bambini. Se un bambino ingoia inavvertitamente una pila al litio, chiamare D'URGENZA l'ospedale (Centro antiveleno) più vicino.

Protezione dell'ambiente e della salute umana

Le lampade, le pile e gli accumulatori gettati nei rifiuti devono essere riciclati. Non gettarli nei rifiuti ordinari. Depositateli negli appositi contenitori di riciclaggio conformemente ai regolamenti locali applicabili.

Modifiche, riparazioni

Le modifiche o riparazioni non autorizzate da Petzl, sono proibite. Non smontare la lampada.

Garanzia PETZL

Questo prodotto ha una garanzia di 10 anni contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Limite di garanzia: l'usura normale, le modifiche o i ritocchi, lo smonattaggio, la cattiva conservazione, i danni dovuti agli incidenti, alle negligenze, alla fuoriuscita delle pile, agli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato. PETZL non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo di questo prodotto.

e+LITE E02 P

Linterna frontal de emergencia estanca a -1 m, antideflagrante para atmósferas explosivas.

Escoger la iluminación

Desbloquee la linterna antes de su utilización. Coloque el selector rotativo en una de las dos posiciones OFF situadas a cada lado de las funciones de iluminación: - Iluminación blanca: tres modos (económico, máximo, intermitente). - Iluminación roja: discreta que conserva la visión nocturna: dos modos (fijo, intermitente).

Colocación de las pilas

Utilice el sistema de ceñido del elástico para abrir y cerrar la caja portapilas.

Energía

La e+LITE está equipada con dos pilas de litio CR2032. En buenas condiciones de almacenamiento, estas pilas conservan una gran capacidad de energía durante 10 años si no se utilizan.

Compatibilidad electromagnética

Cumple con las exigencias de la directiva 89/336/CEE relativa a la compatibilidad electromagnética.

Estanqueidad

Atención a no rayar la superficie de la junta tórica y de su emplazamiento (herramienta, arena). Limpie y lubrique la junta tórica sólo con lubricante a base de silicona. Atención: el lubricante a base de silicona puede provocar irritación.

Versión enrollador

No suelte de golpe el enrollador. No lo desmonte, el muelle puede provocar heridas al usuario si se suelta. No coloque este producto alrededor del cuello, el hilo se rompe a 20 kg, hay riesgo de estrangulamiento o corte. Linterna no recomendada para niños.

Campo de aplicación ATEX

La e+LITE es un material de categoría 3 utilizable en Zona 2 y Zona 22 donde la atmósfera explosiva puede estar presente accidentalmente: mal funcionamiento de la instalación, fuga. Utilización prohibida en Zona 0 y 20 y en Zona 1 y 21. Antes de utilizar la linterna, infórmese de las diferentes zonas explosivas que puede encontrarse en sus desplazamientos y en su lugar de trabajo.

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6

Ex tD A22 IP6x T85°C X

CE: marcado CE.
Ex: utilización del material en atmósfera explosiva.
II: grupo de aparato de superficie.
3: aparato para la Zona 2.
G: ambiente de gas.
D: entorno pulverulento.
Ex: aparato que responde a las modalidades de protecciones normalizadas CENELEC (normas europeas).
ic: protección intrínseca.
II: industria de superficie.
C: subdivisión de gas que incluye: acetileno, hidrógeno, etileno, monóxido de carbono, butano, propano, etanol.
tD: protección por envolvente.
A: protección europea para la IP.
22: Zona 22.
IP6x: protección contra el polvo.
T85°C: temperatura máxima de superficie 85 °C.
X: ATENCIÓN PELIGRO: no cambie las pilas en un medio explosivo.
La e+LITE ha sido certificada «material utilizable en atmósfera explosiva» por un laboratorio independiente INERIS con pilas Panasonic CR2032, Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032 y Renata DL2032.
En zonas explosivas, utilice únicamente las pilas citadas anteriormente.

Mantenimiento

La presencia de agua dentro de la caja portapilas puede provocar un mal funcionamiento. Si cambia las pilas en un ambiente húmedo, retírelas después de su utilización y séquelas.

Limpieza

Limpie la linterna con la caja portapilas cerrada, elástico incluido, con agua templada y jabón. No la frote con un producto abrasivo.

Almacenamiento y transporte

Durante el transporte, bloquee la linterna para evitar encendidos involuntarios. Para proteger los LED, se puede guardar la linterna girándola sobre sí misma, contra la pletina.

En caso de mal funcionamiento

Compruebe las pilas y respete su polaridad. Verifique la ausencia de corrosión en los contactos. En caso de corrosión, rasque ligeramente los contactos sin deformarlos. Si su linterna aún no funciona, póngase en contacto con PETZL.

Información general sobre las pilas

Atención, peligro : riesgo de explosión y de quemaduras.

- Respete la polaridad.
- No mezcle pilas de marcas diferentes.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- No recargue las pilas que no estén preparadas para ser recargadas.
- No cortocircuite las pilas.
- No intente abrirlas.
- No tire las pilas gastadas al fuego.

Abra las cajas portapilas con precaución. Una reacción química puede provocar que se produzcan gases explosivos y un líquido muy corrosivo. En caso de contacto con este líquido, enjuague inmediatamente con agua clara y consulte a un médico urgentemente.

ATENCIÓN PELIGRO : no deje las pilas al alcance de los niños. Si un niño traga por descuido una pila de litio, llame URGENTEMENTE al hospital (centro de toxicología) más próximo.

Protección del medio ambiente y la salud

Las linternas, pilas y baterías para desechar deben reciclarse. No los tire junto con los residuos domésticos. Deposítelos en los contenedores de reciclaje adecuados según la legislación local aplicable.

Modificaciones, reparaciones

Están prohibidas las modificaciones o reparaciones no autorizadas por Petzl. No desmonte la linterna.

Garantía PETZL

Este producto está garantizado durante 10 años contra cualquier defecto de materiales o de fabricación. Se excluye de la garantía: el desgaste normal, las modificaciones o retoques, el desmontaje, el mal almacenamiento, los daños debidos a los accidentes, a las negligencias, a las pilas que pierden componentes y a las utilizaciones para las que este producto no está destinado. PETZL no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales

o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de este producto.

(PT) PORTUGUÊS

e+LITE E02 P

Lanterna frontal de resgate estanque até 1 m, antideflagrante, para ambiente explosivo.

Escolher a iluminação

Destrave a lanterna antes de a usar. Coloque o selector rotativo numa das duas posições OFF situadas de cada lado das funções de iluminação: - Iluminação branca: três modos (económico, máximo e intermitente). - Iluminação vermelha: discreta que preserva a sua visão nocturna: dois modos (fixa, intermitente).

Instalação das pilhas

Utilize o sistema de aperto do elástico para abrir e fechar a tampa das pilhas.

Energia

A e+LITE está equipada com duas pilhas de Lítio CR2032. Em boas condições de armazenamento, estas pilhas mantêm uma grande capacidade de energia durante 10 anos se não as utilizarmos enquanto.

Compatibilidade electromagnética

Conforme às exigências da directiva 89/336/CEE referente à compatibilidade electromagnética.

Estanqueidade

Atenção para não riscar a superfície da junta tórica e a respectiva sede (ferramenta, areia). Limpe e lubrifique a junta tórica somente com um filme de silicone. Atenção, o lubrificante de silicone pode causar uma certa irritação.

Versão com enrolador

Não solte brutalmente o enrolador. Não o desmonte, a mola pode feri-lo ao ser libertada.

Não pôr à volta do pescoço, (parte aos 20 kg), risco de estrangulamento ou laceração. Lanterna desaconselhada às crianças.

Campo de aplicação ATEX

A e+LITE é um material de categoria 3 utilizável em Zona 2 e zona 22 onde a atmosfera explosiva pode estar accidentalmente presente: avaria nas instalações, fuga. Utilização interdita em Zona 0 e 20 e em Zona 1 e 21. Antes de utilizar a lanterna, tome conhecimento das diferentes zonas explosivas que pode encontrar durante a sua progressão no local de trabalho.

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6

Ex tD A22 IP6x T85°C X

CE: marcação CE.
Ex: utilização do material em atmosfera explosiva.
II: grupo de aparelho para a superfície.
3: aparelho para a zona 2.
G: ambiente gás.
D: ambiente poeiras.
Ex: aparelho que responde aos modos de protecções normalizadas CENELEC (normas europeias).
ic: protecção intrínseca.
II: indústrias de superfície.
C: subdivisão de gás incluindo: acetileno, hidrogénio, etileno, monóxido de carbono, butano, propano, etanol.
tD: protecção por envelope.
A: protecção europeia para o IP.
22: zona 22.
IP6x: protecção poeiras.
T85°C: temperatura máxima de superfície 85 °C.
X: ATENÇÃO PERIGO, não substitua as pilhas em ambiente explosivo.
A e+LITE está certificada «material utilizável em atmosfera explosiva» por um laboratório independente INERIS com as pilhas Panasonic CR2032, Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032 e Renata DL2032.
Em zona explosiva, utilize unicamente as pilhas abaixo listadas.

Manutenção

Água no interior da lanterna pode criar um mau funcionamento. Se mudar as pilhas em ambiente húmido, retire-as após as utilizar e seque-as.

Limpeza

Lave a lanterna e o elástico, compartimento das pilhas fechado, com água morna com sabão. Não raspe com um produto abrasivo.

Armazenamento, transporte

Durante o transporte, trave a lanterna para evitar que se acenda involuntariamente. A lanterna pode se guardar virando-a para dentro, contra a placa vermelha, para proteger os LED.

Em caso de mau funcionamento

Verifique as pilhas e o respeito pela polaridade. Verifique a ausência de corrosão nos contactos. Em caso de corrosão, lixe ligeiramente os contactos sem os deformar. Se a sua lanterna continua sem funcionar, contacte a PETZL.

Generalidades sobre pilhas

Atenção perigo, risco de explosão e queimadura.

- Respete a polaridade.
- Não misture pilhas de marcas diferentes.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas.
- Não carregue pilhas que não estão concebidas para ser recarregadas.
- Não corte circuite as pilhas.
- Não tente abri-las.
- Não atire as pilhas gastas ao fogo.

Abra a caixa das pilhas com precaução. Uma reacção química pode ejectar gases explosivos e um líquido extremamente corrosivo. Em caso de contacto com o líquido derramado das pilhas, lave imediatamente com água e consulte uma urgência médica.

ATENÇÃO PERIGO, não deixe pilhas ao alcance de crianças. Se por infelicidade uma criança engolir uma pilha de Lítio, telefone com urgência para o Centro Informação Anti Venenos mais próximo (808250143-Portugal).

Protecção ambiental e saúde pública

As lanternas, pilhas e acumuladores a descartar devem ser reciclados. Não as deite no lixo não diferenciado. Deposite-as nos pilhões em conformidade com a legislação local aplicável.

Modificações, reparações

As modificações ou reparações, não autorizadas pela Petzl, estão interditas. Não desmonte a lanterna.

Garantia PETZL

Este produto está garantido durante 10 anos contra todos os defeitos de material ou de fabrico. Limite da garantia: o desgaste normal, as modificações ou retoques, a desmontagem, o mau armazenamento, os danos devidos aos acidentes, às negligências, às pilhas que derramam, às utilizações para as quais este produto

não está destinado. A PETZL não é responsável das consequências directas, indirectas, accidentais ou de todo e qualquer outro tipo de danos subsequentes ou resultantes da utilização deste produto.

(NL) NEDERLANDS

e+LITE E02 P

Explosievrije frontale noodlamp voor werkmilieus met explosiegevaar, waterdicht tot op -1 m.

Keuze van de verlichting

Ontgrendel de lamp vóór gebruik. Plaats de draaiknop op één van de twee OFF-standen, gesloten aan weerskanten van de verlichtingsfuncties:

- Witte verlichting: drie niveaus (economisch, maximaal en een knipper-modus).
- Rode verlichting: discreet, geschikt voor nachtelijke observaties (vast of knipper-modus).

Plaatsen van de batterijen

Gebruik de tanka-sluiting van de elastische hoofdband om de batterijhouder te openen en te sluiten.

Energie

De e+LITE is voorzien van twee Lithium batterijen CR2032. Als de batterijen worden opgeborgen in goede condities, behouden ze een grote energiecapaciteit gedurende 10 jaar wanneer ze niet worden gebruikt.

Elektromagnetische compatibiliteit

Conform aan de eisen van de richtlijn 89/336/CEE betreffende de elektromagnetische compatibiliteit.

Waterdicht

Let erop dat het oppervlak van de torische ring en van zijn zetel niet beschadigd wordt (door gereedschap of zand). Reinig de torische ring en smeer hem enkel met een vleugje siliconensmeer. Opgeet, siliconensmeer kan irritatie veroorzaken.

Versie met draadoproller

Laat de oproller niet plotseling los. Ontmantel de draadoproller niet, de veer kan u kwetsen bij het vrijkomen.

Niet rond de hals hangen, de draad breekt bij 20 kg, u loopt risico op verstikking of snijwonden.

Deze lamp is af te raden voor kinderen.

ATEX toepassingsveld

De e+LITE is gereedschap van categorie 3 bruikbaar in Zone 2 en Zone 22 waar de explosie-gevaarlijke atmosfeer per ongeluk kan aanwezig zijn (functiestoornis van de installatie, lek).

Gebruik verboden in Zone 0 en 20 en in Zone 1 en 21.

Alvorens de lamp te gebruiken, neem kennis van de verschillende zones met explosiegevaar die u tijdens uw verplaatsingen en op de werkplaats kan ontmoeten.

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6

Ex tD A22 IP6x T85°C X

CE: CE marking.

Ex: gebruik van het materiaal in explosie-gevaarlijke atmosfeer.

II: groep van toestellen voor oppervlakte-werken.

3: toestel voor zone 2.

G: gasrijke omgeving.

D: stofrijke omgeving.

Ex: toestel dat beantwoordt aan de genormaliseerde CENELEC beschermingswijzen (Europese normen).

ic: intrinsieke bescherming.

II: oppervlakte-industrieën.

C: onderverdeling van gassen met inbegrip van: acetyleen, waterstof, ethyleen, koolstofmonoxyde, butaan, propaan, ethaan.

tD: bescherming door omhulling.

A: Europese bescherming voor de IP.

22: zone 22.

IP6x: bescherming tegen stof.

T85°C: maximale oppervlakte-temperatuur 85 °.

X: OPGELET, GEVAAR: vervang de batterijen niet in een werkmilieu met explosiegevaar.

De e+LITE werd gecertificeerd als «materiaal bruikbaar in een explosie-gevaarlijke atmosfeer» door een onafhankelijk INERIS laboratorium, met de batterijen Panasonic CR2032, Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032 of Renata DL2032.

In een explosie-gevaarlijke zone, gebruik enkel de hierboven vermelde batterijen.

Het onderhoud

Water in de batterijhouder kan een storing of slechte werking veroorzaken. Als u de batterijen in vochtig milieu vervangt, verwijder ze na gebruik en laat ze drogen.

Reiniging

Was de hoofdlamp en de elastische hoofdband, met gesloten houder, in lauw zeepwater. Wrijf niet met een schuurmiddel.

Berging, transport

Vergrendel de hoofdlamp tijdens het transport om ongewenst aanschakelen te vermijden.

Voor het opbergen, kan men de lamp kantelen zodat de LED's beschermd worden door het plaatje.

In geval van slechte werking

Controleer de staat van de batterijen en de juiste inleg volgens hun polariteit. Check of de contactpunten niet geoxideerd zijn. In geval van oxidatie, krab voorzichtig de contactpunten schoon, zonder ze te misvormen. Als uw lamp nog steeds niet werkt, contacteer uw PETZL verdeler.

Algemene informatie batterijen

Opgelet, gevaar: ontploffingsgevaar en risico op brandwonden .

- Respecteer de polariteit.

- Meng geen batterijen van verschillende merken.

- Meng geen oude met nieuwe batterijen.

- Herlaad geen batterijen die niet bestemd zijn om opgeladen te worden.

- Veroorzaak geen kortsluiting met de batterijen.

- Probeer niet om ze te openen.

- Werp gebruikte batterijen niet in het vuur.

Open batterijhouders voorzichtig. Een chemische reactie kan explosief gas vrijgeven alsook een uiterst bijtende vloeistof. In geval van contact met deze vloeistof, spoel onmiddellijk met helder water en raadpleeg een arts.

OPGELET: GEVAAR, laat geen batterijen binnen handbereik van kinderen. Als een kind per ongeluk een Lithium batterij zou inslikken, contacteer HOOGDRINGEND het dichtstbijzijnde hospitaal (Antigifcentrum).

Bescherming van het milieu en van de gezondheid

Afgedankte lampen, batterijen en accu's moeten gerecycleerd worden. Werp ze niet weg met het huisafval. Breng ze naar een recyclagepunt volgens de regels die lokaal van toepassing zijn.

Veranderingen, herstellingen

Alle veranderingen of herstellingen, niet toegelaten door Petzl, zijn verboden. Haal de lamp niet uit elkaar.

PETZL Garantie

PETZL biedt 10 jaar garantie op dit product voor fabricagefouten of materiaalfouten. Deze garantie is beperkt bij: normale slijtage, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, beschadiging door ongeval, door nalatigheid, door lekkende batterijen of door toepassingen waarvoor dit product

niet bestemd is.

PETZL kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen, ongevallen of eender welke schades die voortvallen bij of voortkomen uit het gebruik van dit product.

(DK) DANSK

e+LITE E02 P

Pandelampe til nødsituationer, vandtæt ned til -1 m, godkendt til anvendelse i eksplosionsfarlige miljøer.

Valg af lys

Lås lampen op før anvendelse. Kontakten sættes i én af de to OFF positioner, som befinder sig på hver side af lynfunktioner:

- Hvidt lys: tre indstillinger (økonomisk, maksimalt, blinkfunktion).

- Rødt lys: diskret belysning for at bibeholde nattesynet: to indstillinger (permanent, blinkende).

Installering af batterier

Anvend justeringsknappen på pandebåndet til at fjerne batteridækslet.

Batterier

e+LITE anvender to Lithium CR2032 batterier. Opbevaret korrekt eller ubrugt, kan batterierne bevare et højt strømniveau i op til 10 år.

Elektromagnetisk kompatibilitet

I overensstemmelse med kravene for 89/336/CEE direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

Vandtæt

Undgå beskadigelse af O-ringen eller dækslet (Værktøj, sand, osv.). Rengør periodisk O-ringen og smør den med et tyndt lag silikonebaseret fedt. Advarsel, silikonebaseret fedt kan skabe hudirritation.

Udtrækkeligt elastikpandebånd

Udløs ikke det udtrækkelige elastikpandebånd pludseligt. Må ikke skilles ad - fjederen kan forsaage personskade når udløst.

Dette produkt må ikke placeres om halsen, på grund risiko for strangulering eller rifter (snoren brudstyrke er 20 kg).

Pandelampen er ikke anbefalet til børn.

ATEX godkendelse

e+LITE er en kategori 3 godkendt pandelampe der kan anvendes i Zone 2 samt Zone 22, hvor eksplosiv atmosfære kan opstå ved et uheld: fejlinstallationer, lækage.

Må ikke anvendes i Zone 0 og 20 samt Zone 1 og 21.

Før pandelampen anvendes, skal man være opmærksom på eksplosionskadelige miljøer.

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6

Ex tD A22 IP6x T85°C X

CE: CE mærkning.

EX: Anvendelse af udstyr i en eksplosive miljøer.

II: udstyr til brug i åbne områder hvor eksplosivt materiale/dampe kan forekomme i korte perioder (mindre end 10 timer pr. år).

3: pandelampe til Zone 2.

G: gasholdige omgivelser.

D: støvholdige omgivelser.

Ex: pandelampen opfylder kravene for CENELEC standarden (Europæisk standard).

ic: reel beskyttelse.

II: industriel anvendelse over jordniveau.

C: inddeling af gas inkluderer: acetylen, hydrogen, ætyl, kulilte, butan, propan, ætanol.

tD: beskyttelse ved indkapsling.

A: Europæiske IP beskyttelser.

22: zone 22.

IP6x: støvtæt.

T85 C Maksimal temperatur 85 C.

X: ADVARSEL FARE, udsikt ikke batterierne i en eksplosiv miljøer.

e+LITE er godkendt af et uafhængigt laboratorie (INERIS) «udstyr anvendeligt i eksplosive miljøer» når der anvendes følgende batterier: Panasonic CR2032, Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032, Renata DL2032. I eksplosive miljøer må der kun anvendes ovenfor nævnte batterier.

Vedligeholdelse

Der kan opstå funktionsfejl, hvis der kommer vand i batterihuset. Batterierne skal fjernes og pandelampen tørres, hvis den har været i fugtige eller våde omgivelser.

Rengøring

Vask pandelampen, inklusiv pandebåndet i sæbeholdigt luknet vand. Husk at batterihuset skal være lukket. Tør ikke med et ru produkt.

Opbevaring, transport

Under transport, låses kontakten så pandelampen ikke tænder ved et uheld. For at beskytte pandelampens LED dioder, kan pandelampen drejes, så dioderne vender ind mod monteringspladen.

I tilfælde af funktionsejl

kontroller batteriernes tilstand, at polerne vender korrekt, samt at de er installeret korrekt i pandelampen. Kontroller kontakterne for ætsning. Hvis ætset, skrab blødt kontakterne rene uden at deformere dem. Hvis din pandelampe stadig ikke virker, kontakt PETZL.

Generel information om batterierne

Advarsel, fare, risiko for eksplosion og brand.

- Batterierne skal isættes med korrekt vendte poler.

- Anvend ikke forskellige batterimærker samtidig.

- Anvend ikke nye og brugte batterier samtidig.

- Forsøg ikke at genoplade batterier som ikke kan genoplades.

- Batterierne må ikke kortsluttes.

- Forsøg ikke at åbne eller adskille batterierne.

- Brugte batterier må ikke brandes.

Åben batterihuset forsigtigt. En kemisk reaktion kan afgive eksplosive dampe samt meget ætsende væsker. Kommer man i kontakt med en ætsende væske, skal man skylle med vand og omgående søge læge.

ADVARSEL FARE, Hold batterierne ude for børns rækkevidde. Sluger et barn et Lithium batteri, skal der OMGÅENDE tages kontakt til nærmeste hospital.

Beskyttelse af miljøet og det offentlige helbred

Pandelampen og batterierne bør genbruges. Smid dem ikke ud med det normale affald. Bortskaffelse af batterierne, skal ske gennem genbrug i overensstemmelse med lokale regulativer.

Modifikationer, reparationer

Modifikationer eller reparationer som ikke er godkendt af Petzl er forbudt. Forsøg ikke at adskille lampen.

PETZL garantien

Dette produkt har 10 års garanti mod alle defekter i materialer og fremstilling. Eksklusioner fra garantien: normal slitage, oxidering, modifikationer eller ændringer, forkert opbevaring, skade på grund af uheld, ved forsømmelse, ved utætte batterier eller ved forkert anvendelse af produktet.

PETZL er ikke ansvarlig for konsekvenserne, direkte, indirekte ved uheld eller nogen anden type skade, som opstår ved brug af dette produkt.

イーライト E02 P

水深1m防水のE02マージンジャーヘッドランプです。ヨーロッパATEX指令において定められている危険区域で使用可能です。日本国内の防爆に関する法規や基準に適合するものではありません。

光源の切り替え

まずロックを解除します。スイッチを両端どちらかのオフ・ポジションにしてください：

- 白色光：3つのモード(エコノミー、最大、点滅)。
- 赤色光：視認性が低く、夜間視力を維持することができます。2つのモード(連続点灯、点滅)。

電池のセット

電池カバーの開閉には、ストラップに付いている調節用パーツを使用してください。

電源

『イーライト』にはCR2032リチウム電池が2個付属しています。電池の性能を長期間維持するためには適切に保管してください。

電磁環境適合性

本製品は、電磁環境適合性に関する89/336/CEE指令に適合しています。

防水機能

ガasketとその取り付け溝を工具や砂で傷つけないように注意してください。定期的にガasketをクリーニングし、シリコングリスを薄く塗ってください。警告：シリコングリスは目に刺激を与えることがあります。

巻き取り式リール付ヘッドランプ

巻き取り式リールを急に放さないでください。分解しないでください。内部のスプリングで怪我をする恐れがあります。

首の周りにリールを巻かないでください(リールは20 kgで破断します)。頸部の圧迫および切り傷を負う恐れがあります。本製品はお子様にはお薦めできません。

用途について(ヨーロッパ ATEX 指令)

『イーライト』は、事故等によってガスまたは粉塵が拡散的または短時間存在する可能性のあるゾーン2およびゾーン22で使用することができる、カテゴリー3の器具です。

ゾーン0、20、1、21では使用できません。使用する前に、立ち入る可能性があるすべての危険区域を確認してください。

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6

Ex tD A22 IP6x T85°C X

CE: CE マーク。

Ex: 危険区域で使用することのできる器具。

II: 坑外で使用するための器具。

3: ゾーン2で使用することのできる器具。

G: ガスに対応。

D: 粉塵に対応。

Ex: CENELEC保護規格(ヨーロッパ基準)適合。

ic: 本質安全防爆構造。

II: 坑外の産業用。

C: ガスの分類(アセチレン、水素、エチレン、一酸化炭素、ブタン、プロパン、エタノールを含む)。

tD: 耐圧防爆構造。

A: 密閉構造に関するヨーロッパの規定。

22: ゾーン 22。

IP6x: 防塵。

T85°C: ランプ表面の最高温度が85°C。

X: 警告、危険、危険区域ではバッテリーの交換はしないでください。

『イーライト』は以下の電池との組み合わせで、第三者検査機関(INERIS)により危険区域で使用可能な用具として認証されました：Panasonic CR2032、Duracell DL2032、Akashi CR2032、Energizer CR2032、Renata DL2032。危険区域では、上記の電池のみを使用してください。

メンテナンス

バッテリーケースの内部が水に濡れると故障の原因となります。湿気が多い環境で使用した後は電池を外し、ランプを完全に乾かしてください。

クリーニング

バッテリーケースを閉じた状態で、中性洗剤を入れたぬるま湯で手洗いをしてください。ランプを傷つけるような材質のものを使用してのクリーニングは避けてください。

持ち運びと保管

持ち運びの際は、誤操作防止のためスイッチをロックしてください。ランプをマウントプレート(クリップが付いている板)側に向けて収納することにより、LEDを保護することができます。

製品が機能しない場合

電池の残量があるが、プラス極/マイナス極が正しく配列されているか確認してください。電極に腐食がないか確認してください。腐食している場合は、傷をつけたり変形させたりしないように注意しながらこすり取ってください。それでもランプが機能しない場合は(株)アルテリア(TEL:04-2969-1717)にご連絡ください。

電池についての一般注意事項

警告、危険：電池の破裂、やけどの危険。

- 電池は、バッテリーケースに示された向きに従って正しく挿入してください。
- メーカーの違う電池を混ぜて使用しないでください。
- 古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。
- リチャージブルバッテリー(充電式電池)以外は充電しないで下さい。
- 電池をショートさせないでください。
- 電池を分解しないでください。
- 使用後の電池を火の中に入れてしないでください。

バッテリーケースを開ける際は、十分に注意してください。電池内部の化学反応により、可燃性のガスや腐食性のきわめて高い液体が漏れ出すことがあります。電池から漏れた液体に触った場合は、即座に触れた部分を流水で洗い、医師の診断を受けてください。

警告、危険：電池は子供の手の届かない場所に保管してください。 万一、リチウム電池を飲み込んだ場合は、すぐに医師の治療を受けてください。

環境のために

ランプ本体や使用済みの電池はリサイクルをしてください。一般の不燃物と一緒に捨てないでください。廃棄の方法については各市町村の指示に従ってください。

改造と修理

ベッルによって認められた場合を除き、製品の改造および修理を禁じます。製品を分解しないで下さい。

保証

この製品には、原材料及び製造過程における欠陥に対し10年間の保証期間が設けられています。ただし以下の場合は保証の対象外とします：通常の磨耗、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、電池の液漏れによる損傷、不適切または誤った使用方法による故障。ベッル及びベッル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

(KR) 한국어

e+LITE E02 P

비상 헤드램프, 1 m 방수, 위험지역에서 사용 승인.

조명 선택

사용전에 램프를 연다. 조명 기능의 양쪽에 있는 두개의 OFF 중 하나로 선택장치를 이동한다:
- 흰색 조명: 세가지 모드 (절전, 최대, 점멸).
- 빨강 조명: 야간시야를 보호하도록 2가지 모드 (지속, 점멸).

건전지 끼우기

머리판에 달린 잠금 축으로 건전지 뚜껑을 여닫는다.

건전지

e+LITE에는 리튬 CR2032 배터리 2개가 들어간다. 배터리를 사용하지 않은채로 잘 보관하면, 10년간 높은 에너지 수준을 유지할 수 있다.

전기 호환성

전기 호환성에 관한 89/336/CEE 지시서의 요구사항을 따릅니다.

생활 방식 기능

뚜껑의 0-링이나 0-링의 틀이 손상되지 않도록 주의한다 (도구, 모래 등으로 인한). 주기적으로 0-링을 청소하고 실리콘 윤활유로만 함께 칠해 준다. 경고, 실리콘 윤활유는 자극을 유발할 수 있다.

신축성 회전판에 대한 주의사항

회전판을 조심스럽게 닫겨 빼고, 갑자기 놓지 말아야 한다. 회전판을 분해하지 말라. - 스프링이 손상될 수 있다. 표층 밑에 걸맞은 (큰질은 20 kg에서 파손) 그 강도로 인해 상해를 입을 수 있다. 어린이 손에 닿지 않도록 하십시오.

ATEX 적용 분야

e+LITE는 사고로 인해 나타날 수 있는 폭발성 환경인 2구역과 22구역에서 사용할 수 있는 3분류 장비이다: 잘못된 설치, 누수.

0 과 20구역, 그리고 1 과 21구역에서 사용은 금지된다. 사용 전, 부딪치게 될 모든 위험 지역에 대해 알아두어야 한다.

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6

Ex tD A22 IP6x T85 ° C X

CE: CE 마킹.

Ex: 폭발성 대기에서의 장비 사용.

II: 표면 사용을 위한 장비 그룹.

3: 2구역을 위한 장비

G: 가스 환경.

D: 분진 환경.

Ex: CENELEC 규격의 지시서에 합치되는 장비 (유럽 기준).

ic: 본질적 안전.

II: 지상 산업

C: 가스의 분리: 아세틸린, 수소, 에틸렌, 일산화탄소, 부탄, 프로판, 에탄올.

tD: 밀어 썪우려 보호함.

A: IP 유형 기준 보호.

22: 22 구역.

IP6x: 방진.

T85 ° C: 85 ° C의 최대 표면 온도

X: 위험경고, 폭발성 환경에서 배터리 교환하지 말 것.

e+LITE는 다음의 배터리: Panasonic CR2032, Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032, Renata DL2032 와 함께 사용하였을 때 " 위험 지역에서 사용 가능한 장비 "로서 독립 시험실 (INERIS)의 인증을 받았다. 위험지역에서는 상기 목록에 있는 배터리만 사용할 것.

보관

건전지 케이스에 물이 들어가는 것은 되면 오작동의 원인이 될 수 있다. 습한 곳이나 젖은 곳에서 사용한 후에는 건전지를 분리하고 램프가 완전히 마르도록 한다.

세척

건전지 케이스가 닫힌 상태에서 머리밴드를 포함한 조명 부분을 미온수 비눗물에서 씻어낸다. 거칠한 수세미로 닦지 말라.

보관, 운송

운송중에는, 우발적으로 램프의 스위치가 켜지는 것을 막기 위해서 스위치를 잠근다. 램프는 설치판에 의해 LED 조명이 보호되도록 머리부분을 둘러놓은 채로 보관한다.

오작동난 경우

건전지 상태가 좋으며, 양극에 맞게 적절히 끼웠는지 확인한다. 접촉 부분의 부식을 확인한다. 부식되었다면, 제품에 변형을 일으키지 않는 선에서 접촉 부분을 실심 끊어낸다. 여전히 작동되지 않으면, (주) 안나푸르다로 연락하십시오.

건전지에 대한 일반정보

위험 경고: 폭발이나 화상의 위험

- 배터리는 극에 맞게 끼워야만 한다.
- 건전지의 브랜드를 섞지 말라.
- 새 건전지와 사용한 건전지를 섞지 말라.
- 일반 건전지를 충전하지 말라.
- 건전지를 누치지마지 않는다.
- 건전지를 열거나 분해하지 말라.
- 사용하지 않는 건전지를 불 속으로 던져넣지 말라.
- 주의하여 건전지 케이스를 연다. 화학반응으로 인해 폭발성 가스 및 부식성 액체가 발생할 수도 있다. 액체가 전도되었다면, 접촉된 부분을 즉시 깨끗한 물로 헹구고 응급 처치를 받는다.

위험 경고: 어린이의 손에 닿지 않도록 한다. 어린이가 리튬 건전지를 삼키게 되면, 가장 가까운 병원 독극물과에 즉시 연락한다.

환경보호와 국민건강 증진을 위해

램프와 건전지는 재활용한다. 일반 휴지통에 버리지 마시오 지역별 쓰레기 분리 수거 규정에 따라서 재활용될 수 있도록 처리한다.

변형, 수리

패출의 허가 없이 변형이나 수리를 하는 것은 금지된다. 램프를 분해하지 말라.

패출 보증

재질 또는 제작상의 문제가 없는 한, 이 제품은 10 년간

보증된다. 보증에서 제외: 정상적인 마모나 찢어짐, 변형이나 교체, 잘못된 보관, 사고나 부주의, 건전지의 누수 또는 원래의 사용으로 발생된 손상. PET/L (패출) 은 제품 사용으로 발생된 직간접적이거나 우발적인 또는 어떤 다른 형태의 손상과 결과에도 책임지지 않습니다.

e+LITE E02 P

紧急用头灯,防水至一米深,可在危险范围内使用。

光度选择

在使用前先解除头灯锁。把照明功能的选择器移到两个关闭位置的其中一个:

-白光-三种模式(经济,最强,闪灯).
-红光-能保持夜视的幽暗灯光-两个模式(恒久,闪灯).

安装电池

利用头带调节器开关电池盖。

能量

e+LITE备有两枚CR2032锂电池. 在不使用和正当存放时,这些电池能保持高电量达十年之久。

电磁兼容性

符合89/336/CEE指引有关电磁兼容的要求。

抗水

小心避免损坏胶环及它的凹槽(工具,沙等)。定期清洁胶环及用少许砂质润滑剂润滑胶环。警告,砂质润滑剂可引起刺激。

备有可回收轮的型号

不要突然松开发回收轮。不要尝试拆卸它-在松开时弹簧可能造成损伤

不要把这款产品放在颈项周围,这样做会造成缠绕窒息或割伤(电线在20公斤负重时会断裂)。

此型号头灯不推荐给儿童使用。

ATEX应用范围

e+LITE属于第三区工具,可于2区和22区可能有意外爆炸的环境中使用时:装置无效,泄漏等。

在0区和20区及1区和21区中禁止使用。

在使用头灯前,小心所有你进入的危险环境。

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6

Ex tD A22 IP6x T85° C X

CE: CE 标志.

Ex: 在爆炸性环境下使用该工具。

II: 在表面使用的工具。

3: 2区所使用的工具。

G: 气体环境。

D: 尘埃环境。

Ex: 工具符合CENELEC标准(欧洲标准)。

ic: 内置保护。

II: 在地面上的工业。

C:气体分类包括:乙炔,氢气,乙烯,一氧化碳,丁烷,丙烷,乙醛

tD: 由包围所保护。

A: 用于IP的欧洲保护。

22: 22区。

IP6x: 尘埃保护。

T85° C: 最高表面温度为85° C。

X: 注意危险,不要在爆炸性环境下更换电池。

e+LITE 由独立实验室(INERIS)所验证.当与下列电池一同使用时“可用于危险环境”: Panasonic CR2032, Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032, Renata DL2032.

在危险环境只可使用上述电池。

保养

在电池盒内积水会弄坏头灯。在潮湿环境使用过之后,把电池移除及使头灯完全干透。

清洁

以温暖的肥皂水在电池盒关闭的情况下清洗闪灯。不可使用摩擦性的产品。

储存,运输

在运输途中,锁上开关掣以防止头灯意外的亮着。

在储存头灯时,可以把它转向使LED灯被装置框架所保护。

如遇上不能操作的情况

检查电池是否完好及电极是否适当放置。检查接触面是否受到侵蚀。如有侵蚀情况出现,轻刮接触面而不要使它变形。如果头灯仍然不能亮着,请联络PETZL。

有关电池的一般资料

注意危险:爆炸及燃烧的危险。

-电池必须根据电极正确安放。

-不要使用混合牌子的电池。

-不能混合使用新旧电池。

-不可用不能蓄电的电池蓄电。

-不要令电池短路。

-不要尝试打开或拆卸电池。

-不可把用过的电池放在火里烧。

在打开电池盒时要小心。化学反应会泄漏爆炸气体和极之侵蚀性的液体。如接触到电池泄漏的液体,应立即用清水冲洗接触了液体的范围及使用药物处理。

危险警告:把电池放在儿童不能接触到的地方。如果儿童吞了一颗锂电池,立即致电就近的中毒中心。

保护环境和公众健康

头灯,灯泡和电池应该循环再用。不要抛弃于普通的垃圾当中。根据本地的法例去弃置这些物品以便作循环使用。

改装,维修

没有得到Petzl同意的改装或修理是禁止的。不可拆卸头灯。

PETZL的保用证明

这款产品对于物料或生产上的错误有三年保用期。不包括在保用证明之内的有:正常的损耗,改装,不正确的储存,意外所造成的损坏,疏忽,漏电或用于不正当用途。

PETZL对于直接,间接或意外所造成的后果,或使用她的产品所造成的任何类型的损坏概不负责。

(TH) ไทย

e+LITE E02 P

ไฟฉายฉุกเฉิน, ถิ่นน้ำได้ - 1 เมตร, ออกแบบมาให้ใช้ในสภาวะที่อันตรายหรือคับขัน

การเลือกขั้วแสงสว่าง

ปลดล็อคไฟฉายตอนใช้งาน. เคื่องปุ่มเลือกใช้แสงไปที่หนึ่งในสองตำแหน่ง OFF เพื่อเลือกค่านำค่านหนึ่งซึ่งอยู่ที่ระดับแสงสว่าง

-ลานแสงสีขาว: 3 ระดับ (ไฟประหยัด, ไฟสว่างสุด, แสงกระพริบ)
-ลานแสงสีแดง: เป็นแสงที่โชติสำหรับในที่มืดต้องการความสว่างในช่วงความมืด: 2 ระดับ (แสงสว่างนิ่ง, แสงกระพริบ)

การใส่แบตเตอรี่

ดึงสายเชือกเพื่อเปิด ปิด ฟ้ครอบที่ใส่แบตเตอรี่

พลังงานแสง

e+LITE บรรจุพร้อมถ่านลิเทียม (Lithium CR2032) จำนวน 2 ชัน. เมื่อถูกเก็บไว้โดยยังไม่ได้เปิดใช้, ถ่านจะเก็บพลังงานสูงสุดได้ถึง 10 ปี

ส่วนประกอบของอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

ได้รับมาตรฐาน 89/336 CEE วัสดุเครื่องของส่วนประกอบของอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

การป้องกันน้ำเข้า

ระวัง การทำให้อาณเสียหยา มิเตอร์เสื่ออสี (เครื่องมือต่าง ๆ, กรวดกรวม) ทำความสะอาดเป็นระยะที่สะอาดรอบ ๆ และเคลือบด้วยน้ำมันหล่อลื่นซิลิโคนบางๆ ค้างคืน, น้ำมันหล่อลื่นซิลิโคนอาจทำให้เกิดโรคหาคายเลียง

ไฟฉายรุ่นดีสายออกจากรถยนต์

นมสิ่งไฟฉายออกจากรถยนต์ทันที. ห้ามดึงสายรัดออก - สบิวอาจทำให้บาดเจ็บจากการปล่อยไปได้. ห้ามใส่สายรัดที่รัดบอด (สายรัดจะขาดที่แรงถึง 20 kn) เพราะเสี่ยงต่อการรัดหรือการรัดทำให้บาดเจ็บได้.

ไฟฉายในขณะสมกับการให้ดักใจ.

การใช้งานเกี่ยวกับสถานการณ์ที่อันตราย

e-LITE เป็นอุปกรณ์ในหมวดที่ 3 ที่สามารถใช้โดยสวณที่อันตรายระดับ Zone 2 และ Zone 22 ซึ่งมีโอกาสเกิดระเบิดขึ้นได้จากอุบัติเหตุ: จากการศึกษาเครื่องจักร หรือจากการรั่วไหลของสารไวไฟในอนุภาคไวไฟอุปกรณ์นี้ ใน Zone 0, Zone 20 และใน Zone 1, Zone 21 . ก่อนการใช้ไฟฉาย, ให้สังเกตสิ่งอันตรายในบริเวณพื้นที่ ที่จะลงเข้าไปเสียก่อน

CE Ex II 3GD Ex ic IIC T6

Ex tD A22 IP6x T85° C X

CE: เครื่องหมาย CE

Ex: อุปกรณ์ที่ใช้กับสภาพแวดล้อมที่มีภาวะระเบิดกัใหม่

II: หมวดหมู่ของอุปกรณ์ที่ใช้บนเปลือกพื้นผิว。

ประเภท 3: หมายถึงอุปกรณ์ที่ใช้ไดโน Zone 2

G: สภาพแวดล้อมที่มีแก๊ส

D: สภาพแวดล้อมที่สวปราคาข่มขู่

Ex: อุปกรณ์ที่ใช้ตามข้อกำหนดมาตรฐาน CENELEC (มาตรฐานสหภาพยุโรป)

ic: การป้องกันที่เกิดโดยตัวมันเอง

II: พื้นที่ยกคลุสหากรรม.

C: การบ่งบอกของอนุภาส่วไวไฟ: acetylene (อซิทีลีน), hydrogen (ไฮโดรเจน), ethylene (อีธีน), carbon monoxide (คาร์บอน มอนอกไซด์), butane (บิวเทน), propane (โปรเพน), ethanol(อีเธอรอล)

tD: การป้องกันการปลดลรอบ

A: การปกป้องตามสหภาพยุโรปสำหรับ IP

22: โซน 22

IP6x: การปกป้องสภาพที่มีฝุ่นละออง

T85° C: ที่อุณหภูมิสูงสุดถึง 85° C

X: คำเตือน อันตราย, ห้ามเปลี่ยนถ่านในสภาพแวดล้อมที่เสี่ยงต่อการระเบิดกัใหม่.

e-LITE ได้ตามกรับรองจากห้องปฏิบัติการวิจัยอิสระ (INERIS) วาเป็น อุปกรณ์ที่ใช้ดักกับสถานการณ์ที่อันตราย. เมื่อใช้กับแบตเตอรี่ เหล่านี้: Panasonic CR2032, Duracell DL2032, Akashi CR2032, Energizer CR2032, Renata DL2032

ในสถานการณ์ที่เป็นอันตราย ให้ใช้เฉพาะกับแบตเตอรี่ที่ระบุไว้ข้างต้นเท่านั้น

การดูแลรักษา

น้ำที่ขังอยู่ในแบตเตอรี่ จะทำให้เกิดการกัดขุด หลังจากการใช้ในสภาพเปียกชื้น, ให้ถอดแบตเตอรี่ออก และเป่าให้แห้งแหรงสนิท

การทำลายความสะดวก

ล้างไฟฉาย, รวมถึงสายรัด ในน้ำสบู่อุ่น โดยปิดกล่องแบตเตอรี่ ห้ามฉีดดู ควว้วัสดุหยาบขาก

การเก็บรักษา, การขนส่ง

ในขณะขนส่ง, กดลคัสตัวขมูเพื่อป้องกันไฟฉายถูกกดเปิดโดยไม่ตั้งใจ.

เก็บไฟฉายโดยการหมุนกลับที่หัว ซึ่งหลอด LEDs จะถูกปกป้องเลยแผนพลาสติกพับปิด

ในกรณีที่เกิดการกัดขุดของ

หม่นใจว่าแบตเตอรี่อยู่ในสภาพสมบูรณ์ และได้ถูกถอดตามคำแนะนำของขั้ว ฉว้ใส่แบตเตอรี่กลับเข้าไปในกล่อง ให้ตรวจเช็กรูกรัดกรอุมที่หม่นสีดัก ถ้าพบรอยกัดกร่อนของหม่น ให้ทำความสะอาดโดยขูดออกเบา ๆ โดยไม่ให้มีดจ่อ. ถ้าไฟฉายยังไม่สามารถใช้งานได ให้ติดต่อ PETZL หรือผู้แทนจำหน่าย

ข้อมูลทั่วไป เกี่ยวกับแบตเตอรี่

ขอระวังอันตราย, ความเสี่ยงของการระเบิดและการเผาไหม้

-แบตเตอรี่ จะดองใส่ในक्रमานขั้วที่ถูกดอง

-ห้ามใช้ถ่านแบตเตอรี่หลากยี่ห้อกัน .

-ห้ามใช้ถ่านแบตเตอรี่ใหม่ผสมกับถ่านเก่า

-ห้ามอัดประจุให้กับถ่านชนิด หม่นอัดประจุไฟ (non-rechargeable)

-ห้ามทำลัดวงจรไฟที่แบตเตอรี่

-อย่าพยายามแกะหรือเปิดถ่านแบตเตอรี่

-ห้ามโยนแบตเตอรี่ทิ้งหรือขว้างออกไป

เปิดกล่องแบตเตอรี่ออกจะมีกระะวัง. สารเคมีที่่วงถูกปล่อยออกมา อาจเกิดการระเบิดและกลายเม็็นสารพิษอันตรายแรงได้. ในกรณีเกิดการกัดขุดของโซการไรต์ (เช่น เกิดการกัดขุดต้นจากฝุ่นโคลน) ให้ล้างคววน้ำสะอาด

ถ้าเค็็น อันตราย, เก็บถ่านมูบคเตอริให้พ้นเล้ามือเด็ก ถ้าเด็กกินกินถ่านลิเทียมลงไป, ให้รีบนำไปโรงพยาบาลที่ใกล้ที่สุดเพื่อทำการล้างพิษทันที

การรักษาสภาพดีถึงขนาดลมและสารพิษขมูขมูชน

ไฟฉาย, หลอดไฟ, และแบตเตอรี่ ควรมีถ่านกลับมาใช้ใหม่ ห้ามโยนทิ้งไว้ทิ้งจะขั้วไป การกำจัดสิ่งเหล่านี้อาจทำลายที่กลุ่มมาชของงอฉนนั้นๆ กำหนด

การปรับปรุง, การซ่อมแซม

การปรับปรุงหรือแก้ไขดัดแปลง โดยไม่ได้รับอนุญาตจาก Petzl เป็นข้อห้ามมิให้กระทำ ห้ามถอดลือหลอดไฟฉาย หลอด

การรับประกันจาก PETZL

ผลิตภัณฑ์ฯ รับประกัน 10 ปีลดความบกพร่องของวัสดุที่ใช้ในการผลิตหรือจากขั้นตอนการผลิตของถ่านจากการรับประกัน: การารุบคพร่องจากการใช้ตามขนาดปกติ, การปรับปรุงหรือแก้ไขดัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถว้, ความเสียหายจากอุบัติเหตุ, ความประมาทฉนเอง, จากการรั่วไหลของแบตเตอรี่ หรือการนำไปใช้ระบบที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์นี้ถูกกำหนดไว้
PETZL ในออร์งรับเค็ชขอเคลมผลิตภัณฑ์ฯ, ทีมงานตรวจ, ขงซ่อม หรือ อุปกรณ์ผลิต, หรือจากความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้น หรือ ผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์ฯนี้